

# 散記國際市政會議

余鍾驥

## 如畫城市今何在？

江城如畫橋聲柔，雲水蒼茫憶昔游，夜泊嚴灘聽猿嘯，萬山飛翠上行舟。

以上是王闓運的大弟子八指頭陀黃敬安繼傳所寫的一首詩，描寫一個江邊的城市，那個城市：

「如畫」。一個城市「如畫」，就畫裡有詩，詩裡也有畫了，所以「橋聲」是「柔柔」的。

人們在「如畫」的城市中生活，自然會怡然自得了。回想起一世紀以前的臺北城，那個時候的萬華，也正是「江城如畫橋聲柔」！

曾幾何時，人世的滄海桑田，原本「如畫」的萬華江流，一直到淡水關渡，已成為一條污濁不堪的死水，以前人們常見到的「水面落花慢慢流，水底魚兒慢慢游」的自然美麗景觀，已被棄置在水面飄流的塑膠袋所替代。萬華街道狹隘，人口過度稠密，人煙嘈雜……等等，已使得現代人生活的都市問題，不僅是現代文明的一個極重要問題，而且，隨着都市人口的膨脹，交通的擁擠，教育、娛樂等等，都成為迫切需要妥善預為

籌謀和解決的問題了。

在農業社會的時代，由於空間的廣濶性，人們雖然生活在都市裡，仍可擁有一分與自然同在的風味，例如蘇轍說：

梨花淡白柳深青，柳絮飛時花滿城。

「柳絮飛時花滿城」，那是家家泉水，戶戶垂楊，城市即鄉村的天地了。

如何使城市鄉村化，如何使現代城市盡可能適合人們的居住與有助於人的心靈發展，便成為現代都市的最大問題。

## 國旗飄飄國際會

積極推動國民外交，是我國這些年來所努力開展的工作之一，本着這一目的，筆者便參加了「美國國際市政管理學會」(ICMA)。該會創立於一九一四年，到現在已經超越半個世紀了。在都市的成長過程來說，美國是一先進國家，我們在都市學方面，仍是在起步發展的階段。

美國國際市政管理學會，是一純學術性的專業團體，參加的會員，都是對市政有深刻的瞭解和研究的。它的基本目的，是透過會員彼此的研

礎，討論與研究，來增進市政管理專業知識，提高都市化的品質。

現在該會會員有七千餘人，多為美加兩國大城市的市長，市經理，各級政府與企業機構工作人員，學者專家和國際會員。總會設於華府。

該會第六十八屆也就是一九八二年的大會，是於去年十月十七日至二十一日在美國肯塔基州路易士維市 (Louis Ville) 召開，筆者有幸，承該會執行長季恩 (Mark E. Kenn) 專函，邀請參加，參加者除美加地區會員外，尚有美國、沙烏地阿拉伯、荷蘭、中華民國等十六國的來賓或會員共二千六百餘人。

大會開幕的時候，主席向大會正式介紹參加代表，當介紹到本人時，看到我國青天白日滿地紅的國旗，與各國旗幟並列在會場上飄揚，內心的快感，真不是筆墨可以形容的，我當時不斷的

作者簡介：余鍾驥先生曾任臺北市政府秘書長，中國文化大學教授兼市政系主任，國民大會秘書處長，憲研會副秘書長。

向自己說：  
「國旗飄揚，國旗飄揚，我們的中華民國的國旗多美啊！」

### 自由豈真無國界？

美國是於一七七六年脫離英國獨立的，在獨立宣言中，開宗明旨的闡明了美國的立國目的是爲了追求自由。自由是一種權利和義務，這種權利和義務的履行，是在民主的架構內進行的。

美國的城市的名字，有許多是與自由關連在一起的，甚至是自由的象徵。首都華盛頓 (Washington) 就是爲了紀念美國的開國元勳華盛頓；「路易士維」市，是紀念法王路易十六而得名的。

原來在美國獨立的時候，路易十六曾經不遺餘力的給予美國援助。

爲了紀念路易十六，位於肯塔基州與印第安那州的交界處的城市便叫作「路易士維」了。

人世間的風水往往是輪流轉的，當法國於一七八九年進行大革命，爭取自由、平等和博愛時，美國的許多維護自由之士，又反過來支援法國了。

美國在第一次和第二次世界大戰以迄今日，始終堅定的站在人類自由的一邊，是有着深厚歷史淵源的。而當我知道「路易士維」命名的由來時，我不禁向自己說：自由無國界。

### 傳統與未來展望

人和社會是永遠處在傳統和現在之中的，相

對於過去來說，它是傳統，當今便是現在。因此，要在傳統和現在之間，作一嚴格的劃分，實在是非常困難的。而未來便是過去和現在的延伸。復次，傳統既然已是一種事實，凡存在的雖未必一定合理，但只要是在過去的，它一定有它的道理，因此，傳統，不論任何傳統，一定有它某些可取的地方。

再進一步說，人固然是生活在現在中，而且，透過現在，個人和社會，不斷的往前延伸，但是，現在的一切未必既得一定是可取的，不過，無論可取或不可取，現在是密切的與人們關連在一起的；同時，現在往前延伸，未來又不斷的變爲現在了，這樣一來，過去，傳統和未來，實在是在一條線上。基於這種理解，透過對傳統和現在的反省，如何規劃未來，就成爲現代都市學的重要課題了。

這次國際市政管理學會年會的主題，便是：

「對未來市政之展望。」

現代的都市問題，可以說是千頭萬緒，在這次會議主題的涵蓋下，包含了下面一些要研究討論的次題：

- (1) 雷根政府大聯邦主義與地方市政的推行；
- (2) 地方財源的困境；(3) 地方民主與行政功能的發揮；(4) 市政組織與人事的精簡；(5) 城市財政艱困下如何促進都市建設；(6) 科技及資訊發展對市政管理的改變等。

這次大會參與大會人士殫精竭智所追求者，即在如何創新都市行政。所討論的細節，容在將來再撰文報告。

由於美國是近世興起的國家，傳統所給與她的包袱不大，因此，在城市的建設上，是可以大踏步的往前走的。反過來看我們自己，問題就比美國要複雜得多了。而如何在傳統和現代的銜接上，作一適當安排，便是我們城市建設最重要課題。

### 大會日程費安排

一個國際會議的成功，大會日程的安排是至爲重要的，這次大會日程的大要情形是這樣的：

十月十七日(星期日)

——大會登記及參觀展覽。

——大會開幕式——主席說明大會議程重點，

路易士維市長斯倫致歡迎詞。

——專題講演「交流的藝術」——如何運用交流的技巧以增進管理的效果。

——路易士維市市區觀光遊覽。

——大會酒會。

十月十八日(星期一)

——大會專題講演「資訊的重要性」——由於資訊技術不斷的改革，展開了新的可行性的方法。

——分組專題研討。

一、市政管理的展望：

(1) 「企業化的管理者」——面臨財政的緊縮，及大眾更高的需求，如何利用企業化的技巧，去發展一個健全的社會。

(2) 「八十年代的勞工關係」——地方政府在目前政治與經濟情況之下，對於勞工問題諸如利益

之仲裁，臨時的解僱和生產性的談判，如何有效的加以處理。

二、資訊的重要性：

(1)「資訊技術的新發展」——電傳通訊的主要構成要素；以及如何使其適當的組合，以便地方行政管理的利用。

三、市政專業化的內外觀察：

(1)「公私生活的關係」——如何改變每日生活的習慣，諸如家人相處，休閒活動，個人的健康，來增進專業化的效率以及延長職業的壽命。

(2)「管理專業化展望」——如何使高度的專業化表現在工作上，建立新的管理形象。

——研習會。

一、「個人電腦的運用」——個人電腦的益處與限制，以及與大型電腦之不同，如何增進地方政府管理人員對於小型電腦的認識及如何使用的技術問題。

二、「婚姻與工作問題」——婚姻與職業是否產生不可避免之衝突，婚姻與職業先天性的價值，以及如何處理不可避免的不可調之處。

十月十九日(星期二)

——大會專題講演。

一、改變中的聯邦制度及其對地方政府未來關係的展望。

二、工作壓力對個人的影響，以及如何與同事、家庭、朋友之間保持良好的聯繫。

三、大會各委員會工作報告。

——分組專題討論。

一、市政管理的展望：

(1)「地方行政新方向」——雷根總統推行大聯邦主義，對於州及地方政府所產生之影響及其發展方向。

(2)「聯邦經濟政策的形式」——在經濟不景氣，財政困難，民衆需求之下，聯邦及地方政府如何確定其經濟政策。

(3)「住宅供應問題」——如何簡化地方建築法規，分區管制與處理程序，使當地房屋建造者降低成本，提供價格適當的住屋。

二、資訊的重要性：

(1)「明日的辦公室」——在邁入電腦化後，地方政府如何決定採用何種電腦設備，以及整合不同的資訊技術。

(2)「電傳通訊對市政的影響」——目前電傳通訊運用日廣，市民涉入市政實務的可能性日益增大，這種改變對市政發展的得失如何？

(3)「市政與電腦」——電腦對地方政府的需要性究竟如何，應如何選擇、運用？

(4)「電傳通訊的運用」——在電影、娛樂和新聞傳播上，電傳的運用已很成功，電傳是否也能幫助改進都會的公共服務和行政事務？

三、市政專業化的內外觀察：

(1)「傑出的講話」——如何講求對於大眾演說的技巧，冷靜而有效的傳達你的思想。

(2)「退休的安排」——這是人生的另一旅程，而不是最後目的——你的計劃是什麼？你準備如何做。

——小型研習會。

一、文字處理機運作程序及其限制，以及如

何使用於市政管理中。

二、子女對於父母從事市政工作的看法。

十月二十日(星期三)

——大會專題講演。

「經濟的展望」——分析目前經濟的趨勢及其對地方政府可能產生之影響。

——分組專題討論。

一、市政管理的展望：

(1)「當前行政緊縮與效能問題」——地方政府面臨財政緊縮，不得不縮減其預定計劃及裁撤人員，如何幫助管理者發現其潛在的問題及如何克服困難。

(2)「日本管理技術的研究」——如何將日本企業管理技術原則運用在市政管理上。

(3)「社區發展與私人機構的合作」——地方政府和私人機構如何成功的結合，以促進經濟和社區的發展。

(4)「企業「品質循環」制的運用」——私人企業用以促進生產力和僱主與僱員關係的「品質循環」制，如何將其原則與觀念運用於地方行政管理。

二、資訊的重要性：

(1)「小型電腦在市政管理的使用」——使管理人員了解資料處理程序，如何將小型電腦有效的運用在管理工作中。

(2)「交往技術的再證驗」——資訊技術的進步，將改變傳統的交往模式，管理人員對此項新技術的認識將有助於工作之推展。

三、市政專業化的內外觀察：

(1)「思考的創新」——要以何種有效的方法來發展個人思考能力，以加強個人與專業化的生活。

(2)「管理者應學以致用」——現今管理者所必須具備之協議、經紀、企業經營技術與學校所學是否有所不同，學校教育正在如何改變來適應現實需要。

(3)「地方財政問題」——對於新所得稅法、新保險法及有關財政改革計劃新觀念的探討。

(4)「子女教育費用的籌措」——研討如何適時預留子女所需教育費用，完成父母教養責任。

——研習會

對於小型電腦進一步的討論，展示不同的使用方法，以及如何應用在實際工作中。

十月廿一日(星期四)

——閉會、自由交誼、參觀市政建設、觀光遊覽等。

### 走向城市鄉村化

美國國際市政管理學會，自一九一四年成立以來，由於參加的會員學有專長，對美國市政的建設，提供了莫大的貢獻。

英國哲學家培根(F. Bacon)說：

「知識就是力量」。

任何一種建設，都是要知識作前導的。中國的現代都市建設，可以說仍是在起步階段，有許多方面，仍在頭痛醫頭、腳痛醫腳。

同時中國的國情和傳統，多少與西方世界不盡一樣，如何採西方之長，以補我之短，同時又

顧及到國人的生活習性，保持優良傳統，使中國在城市建設方面，作到先總統蔣公介石所說的「城市鄉村化」，這便是我們都市建設的最高理想目標。作者不敏，今將參加美國國際市政管理學會年會部份實況報告國人，旨在給關心這一方面問

題人士一些參考。再說一遍：

「江城如畫櫺聲柔」，是我對城市建設的理想。讓我們大家努力實現這種理想。

## 章炳麟淵博怪誕補述

吳惕剛

頃閱中外雜誌七十二年八月號，所載袁宙宗先生大作「章炳麟淵博怪誕」一文，其中所述章在湖北主持縣長考試之掌故並不周備，所引某考生題詩之句次亦有舛誤，即第三句與第五句易位排列，致頭聯與腹聯俱失其對仗；又第三句中之「識」字，應為「知」字，否則平仄亦失調矣；至七八兩句中之遺詞，亦與筆者所知不盡相符，又按某考生於詩成之後，尚作對聯一副，章於閱及此卷時，且嘗批示評語，遂成佳話。袁文於此竟然闕述，諒係一時疏忽，或於後半情節並不知悉也。

筆者以中外雜誌為著名刊物，歷史悠久，識者美之，而袁文又載於八月號首篇，閱及者必眾，爰不憚煩，敬將該掌故補述於后，俾讀者窺其全豹。

北伐以前，趙恆惕主湘政，恭邀章炳麟主持縣長考試，章於國文一科，出了兩個試題，一曰：「宰相出於州郡」，一曰：「區田荒旱之法」。眾考生瞠目對卷，莫能下筆。某考生

不甘曳白，戲成律詩一章，奮筆草繕於試卷之上，固不計其違規而落榜也。

詩曰：

貿然應試入場來，題目離奇亦怪哉！  
宰相一官安可冀？區田荒旱更難猜。  
不知州郡將誰問？未習農工只自哀！  
但恨考官惡作劇，這回唯我獨坍臺。

該考生繕詩既畢，見試卷餘幅甚多，而興猶未盡，遂於詩後續書數語曰：

詩成，紙有餘幅，硯有餘墨，人有餘勇，  
因續成對聯一副。聯曰：

國難如斯，我不敢言宰相！  
區田荒旱，君其問諸農夫！

章閱及此卷，莞爾而笑，援筆評曰：

詩甚貼切，聯亦工穩，一手筆競龍蛇之字，不讓右軍專美於前，雖無百里之才，可作秘書任用。

嗣湘省府以該考生才情橫溢，允為記室之長才，果遴任為秘書云。